

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 3 (1927-1928)  
**Heft:** 2

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

GUGGENBÜHL UND  
HUBERS

# SCHECHEN Spiegel

Nr. 2  
November  
1927  
III. Jahrgang



Eine Monatschrift für Jedermann



## Ovomaltine während der Krankheit und in der Rekonvaleszenz

Die guten Eigenschaften der Ovomaltine haben aus dem vor mehr als zwei Jahrzehnten in Bern erfundenen Produkt ein Präparat gemacht, das heute in jedem Lande der Welt bekannt ist und von den Ärzten viel verordnet wird. Denn Kranke und Schwache gibt es überall, die eines Stärkungsmittels, wie der Ovomaltine, bedürfen.

Wenn die Krise überwunden ist, bedarf der Patient sorgsamster Ernährung, um die verlorene Spannkraft und Widerstands-

fähigkeit neu zu gewinnen. Zwei bis drei Teelöffel Ovomaltine mehrmals täglich in warmer Milch, lassen die Patienten sich erholen.

Ovomaltine vereinigt höchsten Nährwert mit leichtester Verdaulichkeit. Ovomaltine bringt ein wenig Behagen ins Krankenzimmer, wie an den Frühstückstisch, sie mundet allen, wird leicht und vollständig verdaut und schafft die Kraft und die Ausdauer, wie sie unser modernes Erwerbsleben verlangt.

# OVOMALTINE

stärkt auch Sie!



Ovomaltine ist in Büchsen zu Fr. 4.25  
und Fr. 2.25 überall erhältlich.

Dr. A. WANDER A.-G., Bern



# Schweizer Spiegel

„GUGGENBÜHL UND HUBERS SCHWEIZER-SPIEGEL“, eine Monatsschrift für Jedermann, erscheint am 1. jedes Monats.

VERLAG UND REDAKTION: Dr. Fortunat Huber, Dr. Adolf Guggenbühl (Praktischer Teil: Helen Guggenbühl), Storchengasse 16, Zürich 1. Telephon Selnau 9322. Sprechstunden der Redaktion täglich 2—3 Uhr oder nach vorheriger telephonischer Anmeldung.

Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Über eingesandte Manuskripte wird innert 8 Tagen entschieden, die Honorierung erfolgt bei Annahme. Rückporto unerlässlich.

INSERATEN-ANNAHME durch den Verlag, Storchengasse 16, Zürich 1. Telephon Selnau 9322. Schluss der Inseraten-Annahme 12 Tage vor Erscheinen jeder Nummer. Preis einer Seite Fr. 400,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 200,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 100,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 50,  $\frac{1}{16}$  Seite Fr. 25. Bei Wiederholungen Rabatt. Verantwortlich für den Inseratenteil: Dr. Josef Studer.

DRUCK UND EXPEDITION: Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstrasse 8, Bern.

BESTELLUNGEN nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition, sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

ABONNEMENTSPREISE: Schweiz: 12 Monate Fr. 15.—, 6 Monate Fr. 7.60, 3 Monate Fr. 3.80

Ausland: 12      „      22.—, 6      „      11.—, 3      „      5.50  
Einzelnummer Fr. 1.50



**8:4711. Cold Cream & matt-Creme**

Zarte, verwöhlte Haut

bedarf bei rauher Witterung einer schützenden Hülle, wie sie "4711" Matt-Creme bietet. Alle Damen sind entzückt von der einzigartigen Wirkung dieses köstlichen Cremes, der ihrem Teint den matten Ton vornehmer Gepflegtheit verleiht. "4711" Matt-Creme macht die Haut weich wie Samt, dabei straff, elastisch und jugendlich. Diese Wirkung wird noch erhöht durch allabendliche Behandlung der Haut mit "4711" Cold Cream, der ihr Reinheit und Glätte, Frische und Spannkraft gibt.

Nur echt mit der ges. gesch.  
"4711" (Blau-Gold-Etikette).

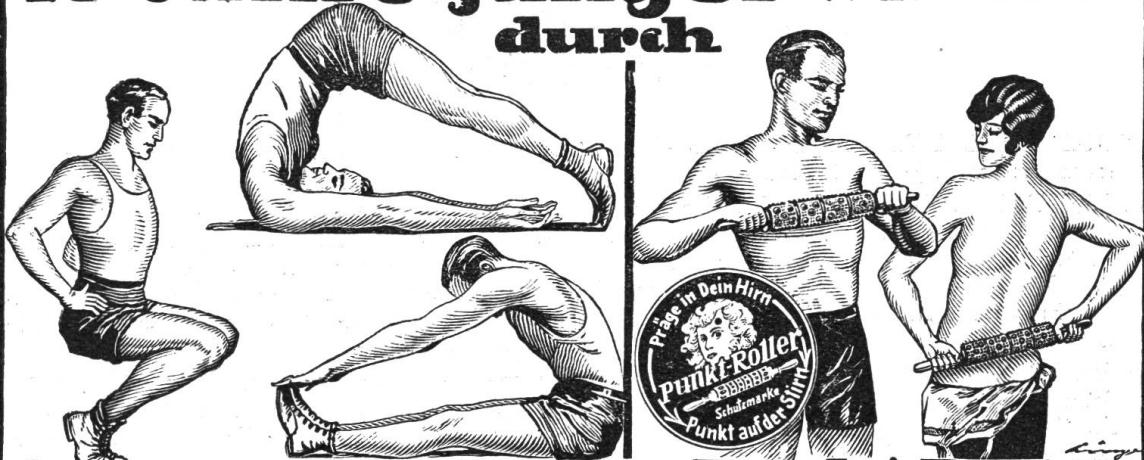
In Glastöpfen und  
Tuben aus reinem Zinn.



Zu haben in allen einschlägigen Geschäften; wo nicht erhältlich, wende man sich direkt an das Hauptdépôt "4711" Emil Hauer, Zürich.

Notariell beglaubigte Auflage jeder  
Nummer des Schweizer-Spiegels  
11,000 Exemplare.

# 10 Jahre länger leben 10 Jahre jünger werden durch



## Körperübungen oder Punkt-Roller

Wir wissen alle, dass solche Körperübungen täglich nötig sind, um sich gesund, frisch und schlank zu erhalten. — Ein gesunder kräftiger Körper ist die Grundbedingung eines frohen, tatkräftigen Lebens. Ein Mensch, dessen Muskeln schlaff und mit überflüssigem Fett bedeckt sind, ist nur ein halber Mensch; er wird nie zum vollen Genuss des Lebens kommen.

Wer aber hat heute noch die Zeit, täglich 2 Stunden Sport oder Körperübungen zu treiben? Niemand! — Aber 10 Minuten des Morgens oder Abends hat auch der Beschäftigte für die Gesunderhaltung seines Körpers übrig. Und diese 10 Minuten linde Massage mit dem natürlich wirkenden „Punkt-Roller“ ersetzen vollkommen 2 Stunden Sport oder Körperübung.

Der Facharzt Dr. med. Wielter, der die Wirkung des „Punkt-Rollers“ bei zahlreichen Patienten erprobt hat, schreibt: Der „Punkt-Roller“ mit seinen zahlreichen Kautschuk-Saugnäpfchen regt den träge gewordenen Blutkreislauf zu neuer, vermehrter Tätigkeit an. Das abgelagerte Fett wird resorbiert. Die Patienten verlieren in verhältnismässig kürzester Zeit ihre unerwünschten Fettdepots. Es wird also das Auftreten unangenehmer, ja gefährlicher Komplikationen verhindert: **Fettherz, allgemeine Herzschwäche, usw.** Bei Patienten, die aus Bequemlichkeit, Scham, Gelegenheitsmangel oder sonstigen Gründen gymnastische Übungen oder Sport nicht treiben können, ist der „Punkt-Roller“ um so mehr zu empfehlen, als 10 Minuten Selbstmassage mit dem Apparat 2 Stunden sportlicher Be-

tätigung voll und ganz ersetzen. Dadurch spart der Vielbeschäftigte Zeit und gibt doch seinem Körper, was dieser mit gutem Recht beanspruchen kann. **Mens sana in corpore sano.**

Dr. med. W.

Der „Punkt-Roller“ belebt den ermüdeten Blutkreislauf und den so überaus wichtigen Stoffwechsel. In jedes Körperwinkelchen wird das Blut gesaugt und schwemmt so Krankheitskeime, Zerfallsprodukte und Fett, die ein träger Blutkreislauf nicht mehr mit sich fortnehmen kann, aus dem Körper durch Niere und Darm hinaus. Und das alles durch nur 10 Minuten tägliche Massage mit dem „Punkt-Roller“. Diese 10 Minuten haben Sie sicher übrig, wenn es gilt, Ihren Körper mit neuer Lebendkraft und Energie zu erfüllen, und die einmalige Ausgabe wird gegenüber dem Zuwachs an Lebensfreude auch kein Hindernis für Sie sein. Besorgen Sie sich den Apparat sofort, und achten Sie auf das Wort „Punkt-Roller“ und auf die Schutzmarke „Punkt auf der Stirn“, da Fälschungen im Handel. Patentiert in den meisten Staaten.

Preise für die Schweiz:

Punktroller Fr. 18.—, Doppel-Punktroller Fr. 23.—  
Doppel-Punktroller mit auswechselb. Saugnäpfchen Fr. 38.—  
Gesichts-Punktroller Fr. 10.—

**J. Möschinger, Basel 15a, Spalenberg 6**

Füsslistrasse 4

**Baumann, Kelliker & Cie A.-G.**

Elektr. Haushaltungs-maschinen jeder Art,  
Kühlschränke, Beleuchtungskörper und Metallarbeiten aller Art. (Eigene Fabrikation.) Radio-Apparate und Einrichtungen, speziell das amerikanische Fabrikat Freed - Eisenmann

**Zürich**